



ALLMATIC S.r.l.
32026 Borgo Valbelluna – Belluno – Italy
Via dell'Artigiano, n°1 – Z.A.
Tel. 0437 751175 – 751163 r.a.
Fax. 0437 751065
E-mail: info@allmatic.com
www.allmatic.com

FOR4

ITA • Manuale d'uso

ENG • User manual

FRA • Manuel d'utilisation

ESP • Manual del usuario

NLD • Gebruikershandleiding

MANUAL

6-1621761

ITA • Scansiona questo QR-CODE per scaricare la versione aggiornata di questo manuale

ENG • Scan this QR-CODE to download the updated version of this manual

FRA • Scannez ce QR-CODE pour télécharger la version mise à jour de ce manuel

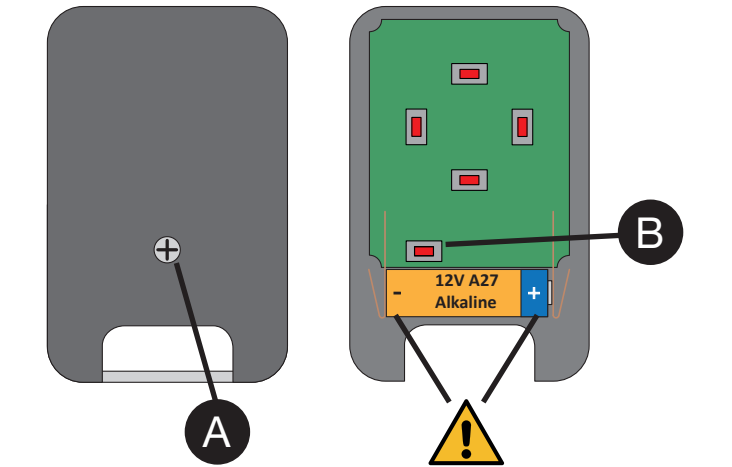
ESP • Escanee este QR-CODE para descargar la versión actualizada de este manual

NLD • Scan deze QR-CODE om de bijgewerkte versie van deze handleiding te downloaden

Modello Model Modèle Modelo Model	Frequenza Frequency Fréquence Frecuencia Frequentie	Potenza irradiata Irradiated power Puissance rayonnée Potencia radiada Uitgestraalde vermogen	Tipo Type Type Tipo Type	Alimentazione Power supply Alimentation Alimentación Voeding	Canali Channels Canaux Canales Kanalen
FOR4	433,92 Mhz	< 1 mW	Rolling Code	Batteria a 12V di tipo A27 alcalina A27 alkaline type 12V battery	4

PERICOLO / DANGER / DANGER / PELIGRO / GEVAAR					
ITA	• Questi dispositivi sono destinati ad apparecchiature quali aprì porta, aprì cancello, aprì tapparelle. L'apparecchiatura dovrà essere destinata esclusivamente all'impiego per il quale è stata concepita. Ogni altro uso è da ritenersi improprio e quindi pericoloso. Il fabbricante non si assume nessuna responsabilità per i danni provocati a persone, cose ed animali derivanti dall'uso improprio o mancato funzionamento del radiocomando. • Tenere lontano i bambini dai dispositivi di comando. Non lasciare che bambini e animali giochino o sostino in prossimità dell'automazione. • Non lasciare il radiocomando in prossimità di fonti di calore nè immergerlo in liquidi di qualsiasi genere. • Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. • Se il comparto batterie non si chiude saldamente, sospendere l'uso del prodotto e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. • In caso di sospetta ingestione delle batterie o del loro inserimento in altri orifizi corporei, rivolgersi immediatamente a un medico. • Utilizzare solamente batterie del tipo indicato. Rischio di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo errato. • I dati inseriti in questo manuale sono stati redatti e verificati con la massima cura, tuttavia il produttore non può assumersi alcuna responsabilità per eventuali approssimazioni, omissioni o limitazioni dovute ad esigenze tecniche o grafiche. • Le specifiche tecniche riportate in questo documento possono essere soggette a modifiche senza preavviso. • La garanzia del produttore ha validità a termini di legge dalla data stampata sul prodotto ed è limitata alla riparazione o sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti dal produttore come difettosi per mancanza di qualità essenziali nei materiali o per errori nel processo produttivo. La garanzia non copre danni o difetti dovuti ad agenti esterni, carenza di manutenzione, sovraccarico, normale usura, errore di installazione, o altre cause non imputabili al produttore. I prodotti manomessi non saranno coperti da garanzia. Il produttore non è responsabile per malfunzionamenti o degrado di prestazione dovuti ad interferenze ambientali, come ad esempio disturbi elettromagnetici; pertanto la garanzia decade in queste situazioni.				
ENG	• These devices are intended for equipment such as door openers, gate openers, shutter openers. The equipment must be used exclusively for the purpose for which it was designed. Any other use is considered improper and therefore dangerous. The manufacturer shall not be liable for any damage caused to persons, property or animals by the misuse or failure of the radio control. • Keep children away from control devices. Do not let children and animals play or stay near the automation. • Do not leave the remote control near heat sources or immerse it in liquids of any kind. • Keep new and used batteries out of the reach of children. • If the battery compartment does not close tightly, stop using the product and keep it out of the reach of children. • If you suspect that the batteries have been swallowed or inserted into other body orifices, seek medical attention immediately. • Use only batteries of the type indicated. Risk of explosion if the battery is replaced with a wrong type. • The data included in this manual have been compiled and verified with the utmost care, however the manufacturer can not assume any responsibility for any approximations, omissions or limitations due to technical or graphic requirements. • The technical specifications in this document may be subject to change without notice. • The manufacturer's warranty is valid by law from the date printed on the product and is limited to the free repair or replacement of parts recognized by the manufacturer as defective due to lack of essential qualities in the materials or for errors in the production process. The warranty does not cover damage or defects due to external agents, lack of maintenance, overload, normal wear, installation error, or other causes not attributable to the manufacturer. Tampered products will not be covered by warranty. The manufacturer is not responsible for malfunctions or degradation of performance due to environmental interference, such as electromagnetic disturbances; therefore, the warranty expires in these situations.				
FRA	• Ces dispositifs sont destinés à des équipements tels que l'ouverture des portes, l'ouverture des stores, l'ouverture des stores. L'appareil doit être exclusivement destiné à l'usage pour lequel il a été conçu. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et donc dangereuse. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, aux biens et aux animaux par un usage impropre ou une défaillance de la télécommande. • Éloignez les enfants des dispositifs de commande. Ne laissez pas les enfants et les animaux jouer ou se garer à proximité de l'automatisation. • Ne laissez pas la radiocommande à proximité de sources de chaleur ni ne l'immergez dans aucun liquide. • Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. • Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et maintenez-le hors de portée des enfants. • En cas de suspicion d'ingestion des piles ou de leur insertion dans d'autres orifices corporels, consultez immédiatement un médecin. • Utilisez uniquement les piles du type indiqué. Risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type incorrect. • Les données saisies dans ce manuel ont été rédigées et vérifiées avec le plus grand soin, cependant le fabricant ne peut assumer aucune responsabilité pour d'éventuelles approximations, omissions ou limitations dues à des exigences techniques ou graphiques. • Les spécifications techniques de ce document peuvent être modifiées sans préavis. • La garantie du fabricant est valable légalement à partir de la date imprimée sur le produit et est limitée à la réparation ou au remplacement gratuit des pièces reconnues par le fabricant comme défectueuses par manque de qualité essentielle dans les matériaux ou par erreur dans le processus de production. La garantie ne couvre pas les dommages ou les défauts dus à des agents externes, un manque d'entretien, une surcharge, une usure normale, une erreur d'installation ou d'autres causes non imputables au fabricant. Les produits altérés ne seront pas couverts par la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dysfonctionnements ou des dégradations de performance dues à des interférences environnementales, telles que des perturbations électromagnétiques ; par conséquent, la garantie expire dans ces situations.				
ESP	• Estos dispositivos están destinados a equipos como abrir puertas, abrir puertas, abrir persianas. El equipo deberá estar destinado exclusivamente al uso para el que ha sido concebido. Cualquier otro uso es considerado incorrecto y por lo tanto peligroso. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los daños causados a personas, bienes y animales como consecuencia del uso indebido o la avería del control remoto. • Mantenga a los niños alejados de los dispositivos de mando. No permita que los niños y los animales jueguen o sustituyan cerca de la automatización. • No dejar el mando a distancia cerca de fuentes de calor ni sumergirlo en líquidos de cualquier tipo. • Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. • Si el compartimento de la batería no se cierra bien, suspenda el uso del producto y manténgalo fuera del alcance de los niños. • En caso de sospecha de la ingestión de las baterías o de su inserción en otros orificios corporales, consulte a un médico de inmediato. • Utilice solo baterías del tipo indicado. Riesgo de explosión si la batería se sustituye por un tipo incorrecto. • Los datos introducidos en este manual han sido redactados y verificados con el máximo cuidado, sin embargo el fabricante no puede asumir ninguna responsabilidad por eventuales aproximaciones, omisiones o limitaciones debidas a exigencias técnicas o gráficas. • Las especificaciones técnicas de este documento pueden estar sujetas a cambios sin previo aviso. • La garantía del fabricante es legal a partir de la fecha impresa en el producto y se limita a la reparación o reemplazo gratuito de las piezas reconocidas por el fabricante como defectuosas por falta de calidad esencial en los materiales o por errores en el proceso de producción. La garantía no cubre daños o defectos debidos a agentes externos, falta de mantenimiento, sobrecarga, desgaste normal, error de instalación, u otras causas no imputables al fabricante. Los productos manipulados no estarán cubiertos por la garantía. El fabricante no se hace responsable de los fallos de funcionamiento o la degradación del rendimiento debidos a interferencias ambientales, tales como perturbaciones electromagnéticas; por lo tanto, la garantía se extingue en estas situaciones.				
NLD	• Deze apparaten zijn bedoeld voor apparatuur zoals deurenopeners, poortopeners, rolluiken. De apparatuur mag uitsluitend worden gebruikt voor het doel waarvoor ze is ontworpen. Elk ander gebruik wordt als ongepast en daarom gevaarlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor enige schade aan personen, eigendommen of dieren door misbruik of falen van de radiocontrole. • Houd kinderen uit de buurt van controleapparaten. Laat kinderen en dieren niet spelen of in de buurt van de automatisering blijven. • Laat de afstandsbediening niet achter in de buurt van warmtebronnen of dompel deze niet onder in vloeistoffen van welke aard dan ook. • Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. • Als het batterijvak niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten het bereik van kinderen. • Als u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of in andere lichaamsopeningen zijn gestoken, zoek dan onmiddellijk medische hulp. • Gebruik alleen batterijen van het aangegeven type. Explosierisico als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type. • De gegevens in deze handleiding zijn met de grootste zorg samengesteld en geïnterpreteerd, maar de fabrikant kan geen enkele verantwoordelijkheid nemen voor benaderingen, weglatingen of beperkingen als gevolg van technische of grafische vereisten. • De technische specificaties in dit document kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. • De fabrieksgarantie is wettelijk geldig vanaf de datum die op het product is gedrukt en is beperkt tot het gratis repareren of vervangen van onderdelen die door de fabrikant als defect zijn erkend vanwege een gebrek aan essentiële eigenschappen in de materialen of voor fouten in het productieproces. De garantie dekt geen schade of defecten als gevolg van externe agenten, gebrek aan onderhoud, overbelasting, normale slijtage, installatiefout of andere oorzaken die niet aan de fabrikant zijn toe te schrijven. Geknipte producten vallen niet onder de garantie. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor storingen of prestatiedegradatie als gevolg van omgevingsinterferentie, zoals elektromagnetische storingen; daarom vervalt de garantie in deze situaties.				

ITA • Smaltimento del prodotto - Come per le operazioni d'installazione, le operazioni di smontaggio di questo prodotto devono essere eseguite da personale qualificato. Il simbolo a lato indica che il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto non selezionato, ma deve essere inviato a struttura di raccolta separate per il recupero e il riciclaggio. Per lo smaltimento verificare i sistemi di riciclaggio o smaltimento previsti dai regolamenti territoriali vigenti per questa categoria di prodotto, oppure riconsegnare il prodotto al venditore. **ATTENZIONE** - Il prodotto è costituito da vari tipi di materiali: alcune parti del prodotto possono contenere sostanze inquinanti o pericolose che, se disperse, potrebbero provocare effetti dannosi all'ambiente e alla salute. • I regolamenti vigenti a livello locale possono prevedere pesanti sanzioni in caso di non corretto smaltimento di questo prodotto. **ENG • Product disposal** - As for installation operations, the disassembly of this product must be carried out by qualified personnel. The symbol on the side indicates that the product should not be disposed of as unsorted waste, but should be sent to separate collection facilities for recovery and recycling. For disposal check the recycling or disposal systems provided by the territorial regulations in force for this category of product, or return the product to the seller. **WARNING** - • This product consists of various types of materials: some parts of the product may contain pollutants or dangerous substances that, if dispersed, could cause harmful effects to the environment and health. • Local regulations may provide for heavy penalties in the event of incorrect disposal of this product. **FRA • Élimination du produit** - Comme pour les opérations d'installation, les opérations de démontage de ce produit doivent être effectuées par du personnel qualifié. Le symbole ci-contre indique que le produit ne doit pas être éliminé dans une décharge non sélectionnée, mais doit être envoyé dans des installations de collecte séparées pour être valorisé et recyclé. Pour l'élimination vérifier les systèmes de recyclage ou d'élimination prévus par les règlements territoriaux en vigueur pour cette catégorie de produit, ou renvoyer le produit au vendeur. **AVERTISSEMENT** - • Ce produit est constitué de différents types de matériaux : certaines parties du produit peuvent contenir des substances polluantes ou dangereuses qui, si elles sont dispersées, pourraient provoquer des effets nocifs pour l'environnement et la santé. • Les réglementations en vigueur au niveau local peuvent prévoir de lourdes sanctions en cas d'élimination incorrecte de ce produit. **ESP • Eliminación del producto** - Al igual que con las operaciones de instalación, las operaciones de desmontaje de este producto deben ser realizadas por personal cualificado. El símbolo de la parte superior indica que el producto no debe eliminarse como residuo no seleccionado, sino que debe enviarse a instalaciones de recogida separadas para su recuperación y reciclaje. Para la eliminación, compruebe los sistemas de reciclaje o eliminación previstos por las regulaciones territoriales vigentes para esta categoría de producto, o devuélva el producto al vendedor. **ADVERTENCIA** - • Este producto está hecho de varios tipos de materiales: algunas partes del producto pueden contener contaminantes o sustancias peligrosas que, si se dispersan, pueden causar efectos perjudiciales para el medio ambiente y la salud. • Las regulaciones locales vigentes pueden prever sanciones severas en caso de eliminación incorrecta de este producto. **NLD • Verwijdering van het product** - Wat de installatie betreft, moet de demontage van dit product worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel. Het symbool aan de zijkant geeft aan dat het product niet mag worden afgevoerd als ongesorteerd afval, maar moet worden verzonden naar afzonderlijke inzamelingsinstallaties voor teruggewinnig en recycling. Controleer voor verwijdering de recycling- of verwijderingsystemen die worden verstrekt door de territoriale voorschriften die van kracht zijn voor deze productcategorie, of stuur het product terug naar de verkoper. **WAARSCHUWING** - • Dit product bestaat uit verschillende soorten materialen: sommige delen van het product kunnen verontreinigende stoffen of gevaarlijke stoffen bevatten die, indien verspreid, schadelijke effecten op het milieu en de gezondheid kunnen veroorzaken. • Lokale voorschriften kunnen voorzien in zware straffen in geval van onjuiste verwijdering van dit product.



ITALIANO

PROGRAMMAZIONE DI UN NUOVO TELECOMANDO
• Attiva la procedura di apprendimento sul ricevitore (fare riferimento al manuale del ricevitore). • Premi il tasto del nuovo telecomando da apprendere. • Attendi la conferma dell'avvenuto apprendimento sul ricevitore.

TASTO NASCOSTO (B)
Per accedere al tasto nascosto rimuovi, con l'aiuto di un cacciavite, la vite (A) e successivamente rimuovi il coperchio frontale del telecomando.

AVVERTIMENTO	
USO DEL TASTO NASCOSTO La pressione del tasto nascosto comporta la apertura della memoria in TUTTI i ricevitori in cui è stato precedentemente appreso. Prima di utilizzare il tasto nascosto, togliere tensione di alimentazione ai ricevitori sui quali non si desidera agire.	

AGGIUNTA DI UN NUOVO TELECOMANDO TRAMITE TELECOMANDO ESISTENTE
• Avvicinati al ricevitore sul quale desideri aggiungere un nuovo telecomando. • Premi il tasto nascosto (B) del telecomando esistente (già programmato). • Premi il tasto del nuovo telecomando da apprendere. • Attendi la conferma dell'avvenuto apprendimento sul ricevitore.

CANCELLAZIONE DI UN SINGOLO TELECOMANDO
• Verifica sul manuale del ricevitore che questa procedura sia compatibile con il ricevitore in uso. • Avvicinati al ricevitore sul quale desideri rimuovere il telecomando. • Premi il tasto nascosto (B) del telecomando esistente (già programmato) da rimuovere. • Premi contemporaneamente il tasto nascosto (B) e il tasto CH1 del telecomando da rimuovere. • Attendi la conferma dell'avvenuto apprendimento sul ricevitore.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA
• Rimuovi la vite (A) con l'aiuto di un cacciavite. • Rimuovi il coperchio frontale. • Rimuovi la vecchia batteria ed inserisci una nuova batteria da 12V di tipo A27 alcalina, rispettando la polarità. • Richiudi il coperchio frontale ed avvita la vite (A) al coperchio posteriore.

ENGLISH

PROGRAMMING A NEW REMOTE CONTROL
• Activate the learning procedure on the receiver (refer to the receiver manual). • Press the button on the new remote to learn. • Wait for confirmation of learning on the receiver.

HIDDEN BUTTON (B)
To access the hidden button remove, with the help of a screwdriver, the screw (A) and then remove the front cover of the remote control.

WARNING	
USE OF THE HIDDEN BUTTON Pressing the hidden button opens the memory in ALL receivers where it was previously learned. Before using the hidden button, remove power supply to the receivers on which you do not want to act.	

ADDITION OF A NEW EXISTING REMOTE CONTROL
• Approach the receiver where you want to add a new remote control. • Press the hidden button (B) of the existing remote control (already programmed). • Press the new remote to learn. • Wait for confirmation of learning on the receiver.

CANCELLATION OF A SINGLE REMOTE CONTROL
• Verify on the receiver manual that this procedure is compatible with the receiver in use. • Approach the receiver where you want to remove the remote control. • Press the hidden button (B) of the existing (already programmed) remote to remove. • Press the hidden button (B) and the CH1 button on the remote to remove at the same time. • Wait for confirmation of learning on the receiver.

BATTERY REPLACEMENT
• Remove the screw (A) with a screwdriver. • Remove the front cover. • Remove the old battery and insert a new 12V alkaline A27 battery, respecting the polarity. • Close the front cover and screw (A) into the back cover.

FRANÇAIS

PROGRAMMATION D'UNE NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE
• Activez la procédure d'apprentissage sur le récepteur (reportez-vous au manuel du récepteur). • Appuyez sur la touche de la nouvelle télécommande à apprendre. • Attendez la confirmation de l'apprentissage sur le récepteur.

ITA • Dichiarazione CE di conformità
Il fabbricante, ALLMATIC s.r.l. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FOR4 è conforme ai requisiti essenziali stabiliti dalla direttiva 2014/53/EU (RED). Il radiocomando rispetta inoltre gli standard EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 e IEC 62368-1:2018+COR1:2020 riguardanti la salute e sicurezza degli utilizzatori. La dichiarazione nel suo formato integrale è disponibile per essere consultata presso il fabbricante.

ENG • EC and UK Declaration of Conformity
The manufacturer, ALLMATIC s.r.l. declares that the type of FOR4 radio equipment complies with the essential requirements laid down by: • EC Directive - RED Directive 2014/53/UE • UK Regulations - Radio Equipment Regulations 2017. The remote control also complies with the standards EN IEC 62368-1:2020+AC:2020 and IEC 62368-1:2018+COR1:2020 regarding the health and safety of users. The declaration in its full format is available for consultation with the manufacturer.

FRA • Déclaration CE de conformité
Le fabricant, ALLMATIC s.r.l. déclare que le type d'équipement radio FOR4 est conforme aux exigences essentielles établies par la directive 2014/53/EU (RED). Le radiocommande est également conforme aux normes EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020

TOUCHE CACHÉE (B)
Pour accéder à la touche cachée, retirez la vis (A) à l'aide d'un tournevis, puis retirez le couvercle avant de la télécommande.

AVERTISSEMENT	
UTILISATION DU BOUTON CACHÉ En appuyant sur la touche cachée, la mémoire s'ouvre dans TOUS les récepteurs où elle a déjà été apprise. Avant d'utiliser la touche cachée, coupez la tension d'alimentation aux récepteurs sur lesquels vous ne voulez pas agir.	

AJOUT D'UNE NOUVELLE TÉLÉCOMMANDE VIA UNE TÉLÉCOMMANDE EXISTANTE
• Rapprochez-vous du récepteur sur lequel vous souhaitez ajouter une nouvelle télécommande. • Appuyez sur la touche cachée (B) de la télécommande existante (déjà programmée). • Appuyez sur la touche de la nouvelle télécommande à apprendre. • Attendez la confirmation de l'apprentissage du récepteur.

ANNULATION D'UNE SEULE TÉLÉCOMMANDE
• Vérifiez dans le manuel du récepteur que cette procédure est compatible avec votre récepteur. • Rapprochez-vous du récepteur sur lequel vous souhaitez retirer la télécommande. • Appuyez sur la touche cachée (B) de la télécommande existante (déjà programmée) à supprimer. • Appuyez simultanément sur la touche cachée (B) et la touche CH1 de la télécommande à retirer. • Attendez la confirmation de l'apprentissage du récepteur.

REMPLACEMENT DE LA BATTERIE
• Retirez la vis (A) à l'aide d'un tournevis. • Retirez le couvercle avant. • Retirez l'ancienne batterie et insérez une nouvelle pile alcaline A27 12V, en respectant la polarité. • Refermez le couvercle avant et vissez la vis (A) sur le couvercle arrière.

ESPAÑOL

PROGRAMACIÓN DE UN NUEVO MANDO A DISTANCIA
• Active el procedimiento de aprendizaje en el receptor (consulte el manual del receptor). • Pulse el botón del nuevo mando a distancia que desea aprender. • Espere a que se confirme que ha aprendido en el receptor.

BOTÓN OCULTO (B)
Para acceder al botón oculto, retira el tornillo (A) con la ayuda de un destornillador y retira la tapa frontal del mando a distancia.

ADVERTENCIA	
USO DE LA TECLA OCULTA Al pulsar el botón oculto se abre la memoria en TODOS los receptores en los que se ha aprendido previamente. Antes de utilizar el botón oculto, apague la alimentación de los receptores en los que no desea actuar.	

ADICIÓN DE UN NUEVO MANDO A DISTANCIA EXISTENTE
• Acércate al receptor al que quieras añadir un nuevo mando a distancia. • Pulse el botón oculto (B) del mando a distancia existente (ya programado). • Pulse el botón del nuevo mando a distancia a aprender. • Espere a que el receptor confirme el aprendizaje.

CANCELACIÓN DE UN SOLO MANDO A DISTANCIA
• Comprueba en el manual del receptor que este procedimiento es compatible con el receptor. • Acércate al receptor en el que quieres quitar el control remoto. • Pulsa el botón oculto (B) del mando a distancia existente (ya programado) que quieras quitar. • Presiona simultáneamente el botón oculto (B) y el botón CH1 del mando a distancia que quieras quitar. • Espere la confirmación de aprendizaje en el receptor.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA
• Retire el tornillo (A) con la ayuda de un destornillador. • Retire la cubierta frontal. • Retire la batería vieja e inserte una nueva batería de 12V alcalina tipo A27, respetando la polaridad. • Cierre la tapa frontal y atornille el tornillo (A) a la tapa posterior.

NEDERLANDSE

PROGRAMMEREN VAN EEN NIEUWE REMOTE CONTROLE
• Activeer de leerprocedure op de ontvanger (verwijs naar de ontvangerhandleiding). • Druk op de knop op de nieuwe afstandsbediening om te leren. • Wacht op bevestiging van leren op de ontvanger.

VERBORGEN KNOOP (B)
Om toegang te krijgen tot de verborgen knop, verwijder u de schroef (A) met behulp van een schroevendraaier en verwijder u de voorkant van de afstandsbediening.

WAARSCHUWING	
GEBRUIK VAN DE VERBORGEN KNOOP Door op de verborgen knop te drukken, wordt het geheugen geopend in ALLE ontvangers waar het eerder is geleerd. Verwijder voordat u de verborgen knop gebruikt de voeding naar de ontvangers waarop u niet wilt reageren.	

AANVULLING VAN EEN NIEUWE BESTAANDE AFSTANDSBEDIENING
• Benader de ontvanger waar u een nieuwe afstandsbediening wilt toevoegen. • Druk op de verborgen knop (B) van de bestaande afstandsbediening (al geprogrammeerd). • Druk op de nieuwe afstandsbediening om te leren. • Wacht op bevestiging van leren op de ontvanger.

ANNULERING VAN EEN ENKELE AFSTANDSBEDIENING
• Controleer in de ontvangerhandleiding of deze procedure compatibel is met de ontvanger die in gebruik is. • Benader de ontvanger waar u de afstandsbediening wilt verwijderen. • Druk op de verborgen knop (B) van de bestaande (al geprogrammeerde) afstandsbediening om te verwijderen. • Druk op de verborgen knop (B) en de CH1-knop op de afstandsbediening om tegelijkertijd te verwijderen. • Wacht op bevestiging van leren op de ontvanger.

BATTERIJVERVANGING
• Verwijder de schroef (A) met een schroevendraaier. • Verwijder de voorkant. • Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe 12V alkalische A27-batterij, met respect voor de polariteit. • Sluit de voorkant en schroef (A) in de achterkant.

et IEC 62368-1:2018+COR1:2020 concernant la santé et la sécurité des utilisateurs. La déclaration dans son intégralité peut être consultée auprès du fabricant.

ESP • Declaración CE de conformidad
El fabricante, ALLMATIC s.r.l. declara que el tipo de equipo radioeléctrico FOR4 cumple los requisitos esenciales establecidos en la Directiva 2014/53/EU (RED). El control remoto también cumple con las normas EN IEC 62368-1:2020+A11:2020+AC:2020 e IEC 62368-1:2018+COR1:2020 sobre salud y seguridad de los usuarios. La declaración en su formato completo está disponible para su consulta al fabricante.

NLD • EG-conformiteitsverklaring
De fabrikant, ALLMATIC s.r.l. verklaart dat het type FOR4-radioapparatuur voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 2014/53 / EU (RED). De afstandsbediening voldoet ook aan de normen EN IEC 62368-1: 2020 + A11: 2020 + AC: 2020 en IEC 62368-1: 2018 + COR1: 2020 met betrekking tot de gezondheid en veiligheid van gebruikers. De verklaring in zijn volledige formaat is beschikbaar voor overleg met de fabrikant.

